



YouTube

I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per installare correttamente l'alzacristallo procedere come segue:

- a) Smontare con cura il pannello porta e rimuovere il vecchio alzacristallo scollegandolo sia meccanicamente che elettricamente.
- b) Rimuovere il motore togliendo le viti 4, 5 e 6.

Attenzione: Tagliare la fascetta di plastica sul rocchetto del nuovo alzacristallo facendo attenzione a non fare uscire le funi dalla loro posizione.

- c) Inserire l'alzacristallo di ricambio nella porta attraverso l'apposito vano.
- d) Fissare l'alzavetro di ricambio alla portiera nei punti 1, 2 e 3.
- f) Agganciare il cristallo all'alzavetro.
- i) Fissare il motore nei punti 5, 6 e 7.
- e) Collegare elettricamente l'alzacristallo.
- g) Nel caso la vettura fosse equipaggiata, programmare la centralina Comfort facendo riferimento al manuale di uso e manutenzione della vettura.
- h) Verificare il funzionamento generale. Rimontare il pannello porta.

Grazie per la fiducia.

F

INSTRUCTIONS DI MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- a) Démontez avec précaution le panneau de la portière et dévissez l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
- b) Enlever le moteur en retirant les vis 5, 6 et 7.

Attention : Avant de couper le lien du nouveau mécanisme, tenir fermement la bobine pour éviter qu'elle ne se déroule.

- c) Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée.
- d) Fixer la pièce de rechange aux repères 1, 2, 3 et 4.
- f) Fixer la vitre au lève-vitre.
- i) Fixer le moteur aux points 5, 6 et 7.
- e) Relier électriquement le lève-vitre.
- g) Dans le cas où le véhicule en soit équipé, programmer l'unité de contrôle Comfort suivant les instructions sur le manuel d'utilisation et d'entretien.
- h) Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.

Merci pour votre confiance.

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

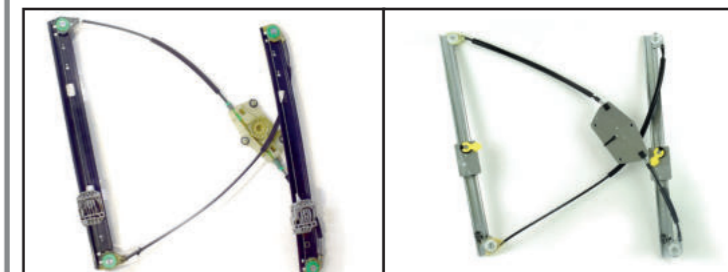
To install the window regulator:

- a) Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
- b) Remove the ratio motor by removing the screws 5, 6 and 7.

Warning: On the new regulator, before cutting the plastic tie hold the drum firmly in position.

- c) Place the new window regulator in the door through the opening.
- d) Attach the new window regulator to points 1, 2, 3 and 4.
- f) Attach the car window glass to the window regulator.
- i) Secure the ratio motor at points 5, 6 and 7.
- e) Connect the window regulator to the car's electrics.
- g) If the car features the Comfort system, program it referring to the vehicle's owner's manual.
- h) Check overhaul functioning. Reassemble the door.

Thank you for trust.



Alzacristallo originale - oem window regulator - lève-vitre original - Fensterheber von oem - elevalunas original - levantador de vidro original - orijinal cam acacagi - Γρύλος γνήσιος

Nostro alzacristallo - our window regulator - notre lève-vitre - unser Fensterheber - nuestro elevalunas - nosso levantador de vidro - bizim cam acacagi - Γρύλος γνήσιος

